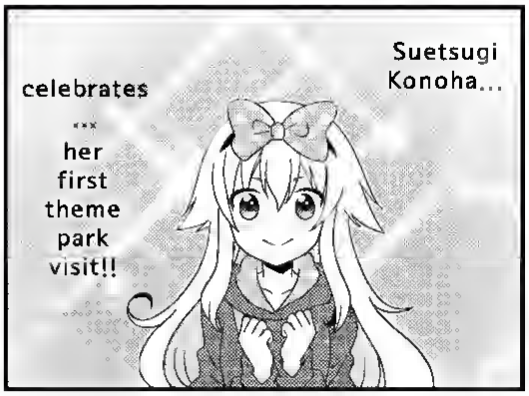
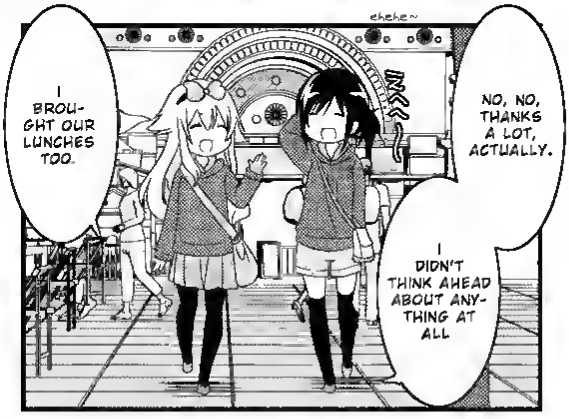
GREAT WEA-THER!
AND A FULL DAY OF THE THEME PARK!
AH, KONOHA, MOR...
NIKO-CHAN, MORNING-
EH, THAT SO?
huff
huff
ISN'T THAT LUGG-AGE YOU GOT THERE TOO BIG?
sfx heavy
huff
huff
GOOD THING THAT IT'S A CLEAR DAY ISN'T IT?
どーん!
KONOHA !?
IT WOULD BE TROUBLESOME IF IT RAINED SO I BROUGHT AN UMBRELLA, AH, I GOT YOURS AS WELL, DON'T WORRY.
NEXT THERE'S THE PICNIC BLANKET, AND SUNSCREEN, AND, WELL, JUST IN CASE, A BOOK FOR KILLING TIME WHILE WE'RE WAITING IN LINE AND-
ALSO THERE'S-
FOR NOW LET'S PUT THOSE THINGS IN A LOCKER OK!?



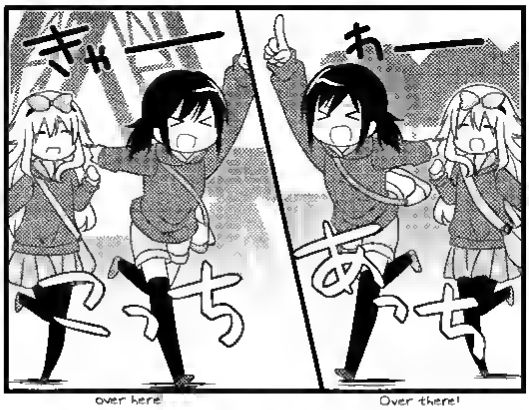
I was so excited I barely got any sleep~!
To think that I could go immediately after thinking I'd like to go.
as expected, I'm so glad I came down from the mountains!



[T/L: Onigiri are rice balls often with things stuffed in them. Sandwiches are sandwiches. Futomaki is a kind of sushi roll]

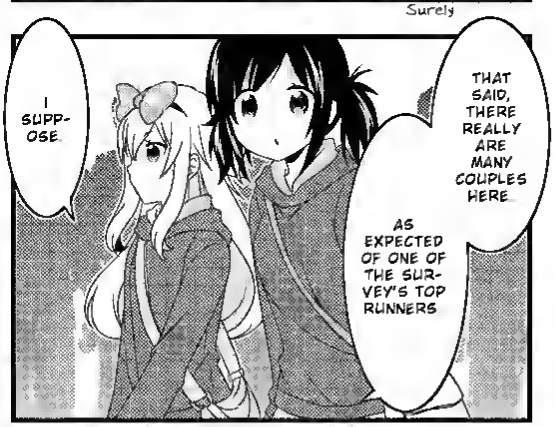
sfx screaming

Surely

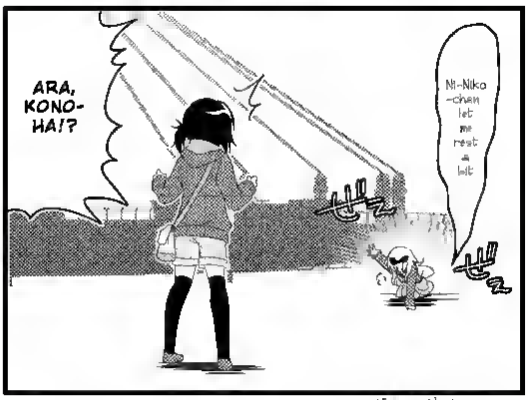


over here!

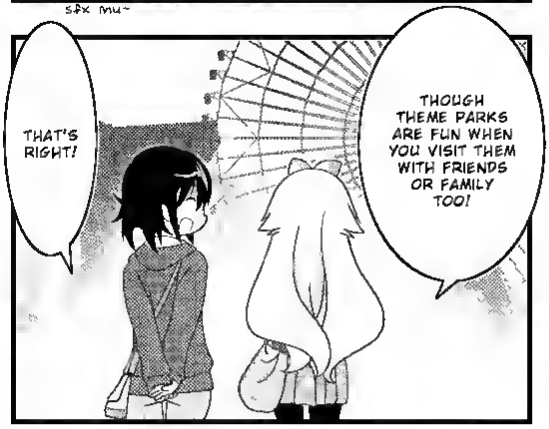
Over there!



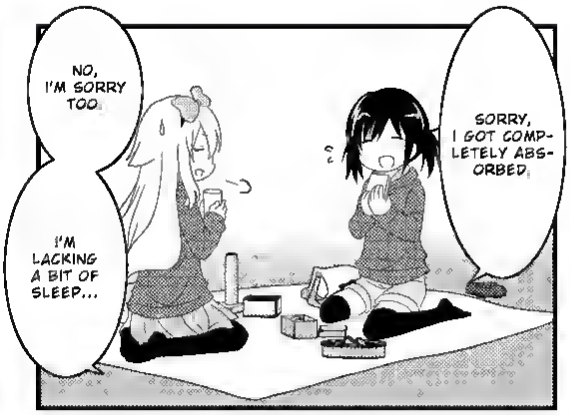
sfx mu~



sfx gasping



HEE,
THAT'S NICE, TO THE THEME PARK, HUH.


NO, I'M SORRY TOO.
I'M LACKING A BIT OF SLEEP...
SORRY, I GOT COMPLETELY ABSORBED.

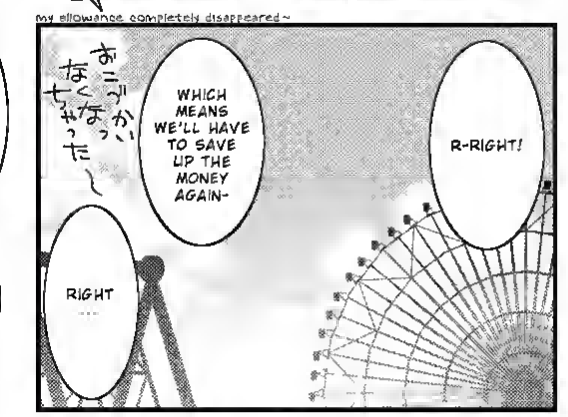
NO, WITH A FRIEND.
IT WAS CROWDED BUT REALLY FUN.
WAS IT A DATE?

I WAS SPACED OUT SINCE EVEN BEFORE TODAY
SINCE THIS IS MY FIRST TIME DOING SOMETHING LIKE THIS WITH A FRIEND,

.....
THE WEATHER WAS GREAT, TOO.
THAT'S GOOD.

IS THAT SO?
IT'S ALSO MY FIRST TIME COMING HERE ONLY AMONGST FRIENDS.
MAKES ME WANT TO COME AGAIN.

Planning for tomorrow
SHE'S DOING SOME SORT OF SIMULATION IN HER HEAD...
IT WAS!
HOW NICE...
THE THEME PARK. I SEE...


my allowance completely disappeared~
おこづかいなくなった～
WHICH MEANS WE'LL HAVE TO SAVE UP THE MONEY AGAIN-
R-RIGHT!
RIGHT...

DOES THAT COUNT AS A DATE SPOT?
?
THERE'S ALSO EACH OTHER'S HOUSE.
Of the school newspaper
THE RESULTS OF THAT SURVEY ARE OUT.
IN YOUR CASE, WOULDN'T THAT BE KOBENI'S HOUSE?
EACH OTHER'S...?
LET'S SEE...THE AQUARIUM, CINEMA,
THEME PARK, THE SEA-SIDE BEACH, KARAOKE
AH, THE ONE ABOUT DATING SPOTS
KOBENI'S HOUSE!!
THESE ARE ALL PLACES PEOPLE WOULD USUALLY GO TO PLAY AT RIGHT.
LOOKS LIKE PEOPLE'S HOPES AND FANTASIES AND STUFF ARE IN HERE TOO, HUH?
All of these sound fun
sfx proud
THIS MIGHT NOT APPLY TO US SO MUCH..
.....?
EH? I LIVE THERE
R-Right
WE ALREADY VISITED TWO OF THESE.

SOMETHING IN MY CHEST SUDDENLY ...NO, RATHER, A FEELING OF DIS-COMFORT IS....
?
SOME-THING WRONG?
DOESN'T THAT MEAN YOU'RE HAVING DATES EVERY DAY?
THAT'S NOT TRUE~
IT'S ALRIGHT. I HAVE THE RIGHT MEDICINE RIGHT HERE.
ARE YOU ALRIGHT !?
No, No, No...
THAT'S JUST HOW WE HAPPEN TO...
EVERY DAY.
Photo
EH!
THEN HOW ABOUT KOBENI'S ROOM?
YOU HAVEN'T REALLY GONE IN THERE THAT OFTEN, RIGHT?
Couldn't I turn this into a patent if I tried!?
This healing effect...
ぺきっ
SEX SHOP

This chapter was brought to you by:

TYPESETTER:
MIKE

QC:
SHADOW

TRANSLATOR:
XTOSTOS

TRIBUO SCANS WANTS YOU!

Always wanted to help out with the series you love? Here's your chance! If you're a Korean/Japanese translator, shoot us an email at TribuoScans@gmail.com. Want to learn to typeset, clean, or be an editor? Send us an email as well!